

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury

6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达 Simon Huang (Interim Youth)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)

吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲熿 Albert Lui, 郑振源

Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo

2013 Church Events

6/7 - 6/9	夏令会 (和 T4C 联合) Church Retreat (join with T4C)
6/15	Volunteer at Feed My Starving Children
6/17 - 6/21	青少年夏令营 Northland Teen Camp
7/8 - 7/12	暑期圣经班 VBS
8/10	教会野餐 Church Picnic



cut here



这星期我读了圣经章数有
This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 *We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.*



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:25 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报 Worship Bulletin

二零一三年四月十四日
April 14, 2013

内在欲望的困境 Dilemma of an Innate Desire

黄之达弟兄 **Simon Huang**
传 Eccl 3:1-15

Today's Verse

今日经文

神造万物，各按其时成为美好，又将永生安置在世人心里。然而神从始至终的作为，人不能参透。

¹¹ He has made everything beautiful in its time. He has also set eternity in the human heart; yet no one can fathom what God has done from beginning to end.

传 Eccl 3:11

带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise - ; 歌颂父神伟大权能 I Sing the Mighty Power of God; 我歌颂你 I Sing of Thee; 昨日今日直到永远 Yesterday, Today and Tomorrow; 人算什么 What is Man		
奉献祷告	万建伟 Jerry WanWorshiping with our Offerings
欢迎来宾和报告	万建伟 Jerry WanWelcoming Friends & Announcements
读经.....	万建伟 Jerry Wan 传 Eccl 3:1-15Reading God's Word
信息.....	黄之达 弟兄 Simon Huang 翻译:吴翊飞 弟兄 Ed WooHearing God's Word
回应诗歌.....	颂扬造物主 For the Beauty of the EarthResponding to Message
结束祷告	黄之达 弟兄 Simon Huang Closing Prayer
默祷, 散会.....	会众 AllSilent Prayer

活动日历表 Events Calendar

4/17	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
4/24	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

-春季主日学课程

士师记/路得记

中文教授 教室: 245

-英文班 Reason for God

英文教授 教室: 230

-4月28日 崇拜后在新生命教会食堂里, 将有由冯信安弟兄主讲的讲座主题为“**如何为您的孩子准备入大学**”我们邀请有青少年和小、中学年龄的家长参加。大会会提供简单的午餐。

-我们要旧的儿童旧书籍! -教会正需要圣经故事, 与美德有关的书籍, 幼儿班的圣经故事书和任何经典书籍..如果你有这类书籍可以捐赠, 请放在迎新台, 或交给刘振仪姐妹。

--下主日讲员:冯信安弟兄

-Spring Chinese Sunday School

Book of Judges and Ruth' Rm 245

Spring English Sunday School

Reason for God Rm 230

-On Sunday **4/28** after worship service in New Life cafeteria. Simon Fung will provide a seminar Parents on "**How to Prepare your Teens for College.**" We invite parents of teens and elementary age children to attend. A light lunch is provided.

-We Want Your Used CHILDREN Books!

Children Worship Program is looking for any of the following categories of children's books on : Bible stories, Books with virtues and any classics book that has a moral lesson to be learned. If you have books to donate, please leave them by the welcome table or give them to Julia Fung.

-Next Week Speaker: Simon Fung

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

完成章数 Completed Chapter	全年至今 YTD 1276	全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters
2/24/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)	
成人 / 青少年 / 儿童 Adult / Youth / Children	2/24/13	全年至今 YTD
45/12/17	\$ 785.95	\$ 30,952.98
建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk)	\$1600	\$13,216

祷告事项



Prayer Items

- 1 为教会的成长祷告。
- 2 为 Scott 和 Juli Fulk 终于得到西班牙的签证, 他们所需要的费用已达98%感谢神。

1. Pray Church growth
2. Thank God that Scott and Juli had got their visa to Spain and they are now 98% supported.